



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Elo Touch Solutions

ET0702L

UM600323 Rev E



Copyright © 2023 Elo Touch Solutions, Inc. Все права защищены.

Данный документ запрещается полностью или частично воспроизводить, передавать, переписывать, сохранять в поисковой системе, переводить на любые языки, включая компьютерные, в любом виде и любым способом, включая, в том числе, электронные, магнитные, оптические, химические, ручные способы, без предварительного письменного разрешения компании Elo Touch Solutions, Inc.

Ограничение ответственности

Информация, приведенная в этом издании, подлежит изменению без уведомления. Компания Elo Touch Solutions, Inc. и ее филиалы (совместно именуемые «Elo») не предоставляют каких-либо заявлений или гарантий касательно приведенных в настоящем руководстве сведений и, в частности, не дают подразумеваемых гарантий коммерческого качества или пригодности для определенной цели. Elo оставляет за собой право проверять данный документ и вносить в него изменения без уведомления.

Сведения о товарных знаках

Elo, Elo (логотип), Elo Touch, Elo Touch Solutions и TouchPro являются товарными знаками компании Elo и аффилированных с ней лиц. Windows является товарным знаком корпорации Майкрософт.

Содержание

Раздел 1: Введение.....	4
Раздел 2: Установка.....	5
Раздел 3: Монтаж.....	8
Раздел 4: Эксплуатация.....	9
Раздел 5: Техническая поддержка.....	12
Раздел 6: Безопасность и техническое обслуживание.....	14
Раздел 7: Нормативная информация.....	15
Раздел 8: Гарантийная информация.....	19

Раздел 1: Введение

Описание изделия

Данный сенсорный монитор сочетает в себе новейшие разработки в области сенсорных технологий и производства надежных дисплеев для использования в условиях высокой нагрузки.

Данный сенсорный монитор поддерживает 24-битную глубину цвета, оснащен ЖК-панелью с активной матрицей на тонкопленочных транзисторах, что обеспечивает высокое качество изображения. Благодаря разрешению 800x480 он подходит для показа графики и изображений. Светодиодная подсветка значительно снижает энергопотребление и исключает необходимость применения ртути (по сравнению с панелями с подсветкой на люминесцентных лампах). К другим преимуществам данного ЖК-монитора относятся сенсорное управление, передача видео и питания по одному кабелю USB, поддержка технологии Plug & Play и гибкие возможности монтажа.

Меры предосторожности

Чтобы максимально продлить срок службы изделия и обеспечить безопасность пользователя, соблюдайте все предупреждения, меры предосторожности и рекомендации по техническому обслуживанию, приведенные в руководстве по эксплуатации. (Более подробные сведения см. в разделе «Безопасность и техническое обслуживание».)

В настоящем руководстве содержится важная информация для правильной установки и технического обслуживания изделия. Перед установкой и включением нового сенсорного монитора внимательно прочтите настоящее руководство, уделив особое внимание разделам «Установка», «Монтаж» и «Эксплуатация».

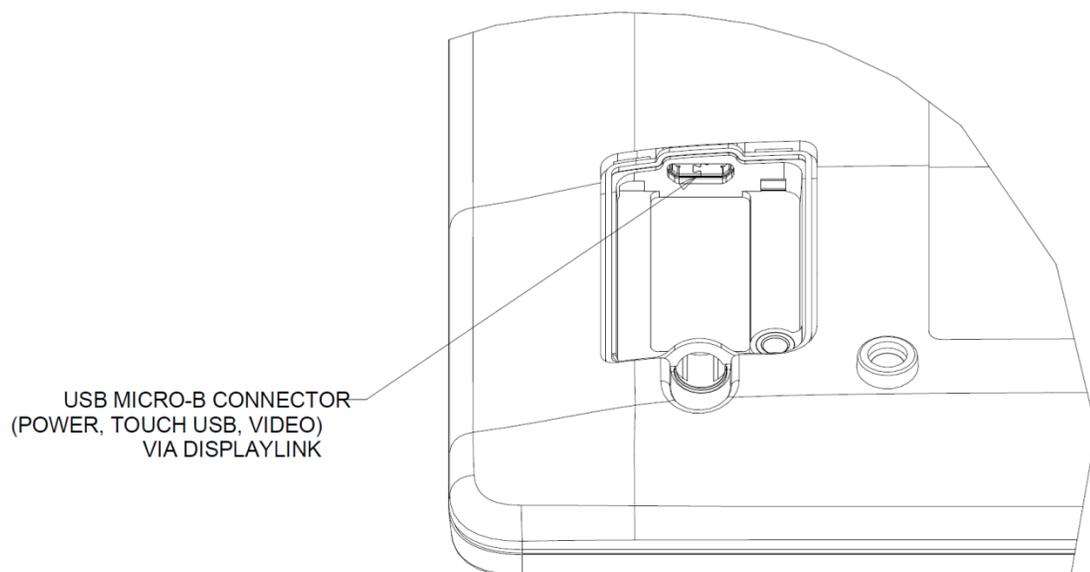
Раздел 2: Установка

Извлечение сенсорного монитора из упаковки

Откройте коробку и проверьте наличие следующих предметов:

- Сенсорный монитор
- Краткое руководство по установке
- Y-образный кабель microUSB тип B - USB тип A
- Кабельная крышка с винтом

Соединительная панель



Разъемы сенсорного монитора

1. Подключите разъем microUSB Y-образного кабеля к входному разъему microUSB монитора, а другой конец Y-образного кабеля к портам USB тип A на компьютере. (Рекомендуется оба разъема USB подключить к ПК)
2. Сенсорный монитор поставляется включенным. После установки драйверов DisplayLink сразу начинает воспроизводиться видео.

Установка видеодрайверов DisplayLink

Технология DisplayLink дает возможность передавать видеосигнал через USB интерфейс, что позволяет монитору использовать один кабель USB для питания, передачи видеосигнала и сенсорной функции.

Процедура загрузки новейших драйверов DisplayLink:

1. Откройте веб-страницу www.elotouch.com/Support/Downloads/Driver/DriverDownload/Default.aspx.
2. Из раскрывающегося меню «Product Category» (Категория продукта) выберите «Peripheral Drivers» (Периферийные драйверы).
3. Выберите DisplayLink Video Driver (Видеодрайвер DisplayLink) из раскрывающегося меню "Select Product" (Выбор продукта).
4. Щелкните ссылку видеодрайвера для перехода на веб-сайт DisplayLink и загрузки новейших версий драйверов для операционных систем Windows, macOS, Android, Chrome OS и Ubuntu.

Установка программных драйверов для сенсорной панели

При использовании данного монитора с проекционно-емкостной сенсорной панелью с ОС Windows 7, 8 или 10 не требуется дополнительных драйверов, так как для него используются драйверы HID, входящие в состав Windows. Если монитор используется с ОС Windows XP, выполните указанные ниже действия для установки драйверов для сенсорной панели под Windows XP.

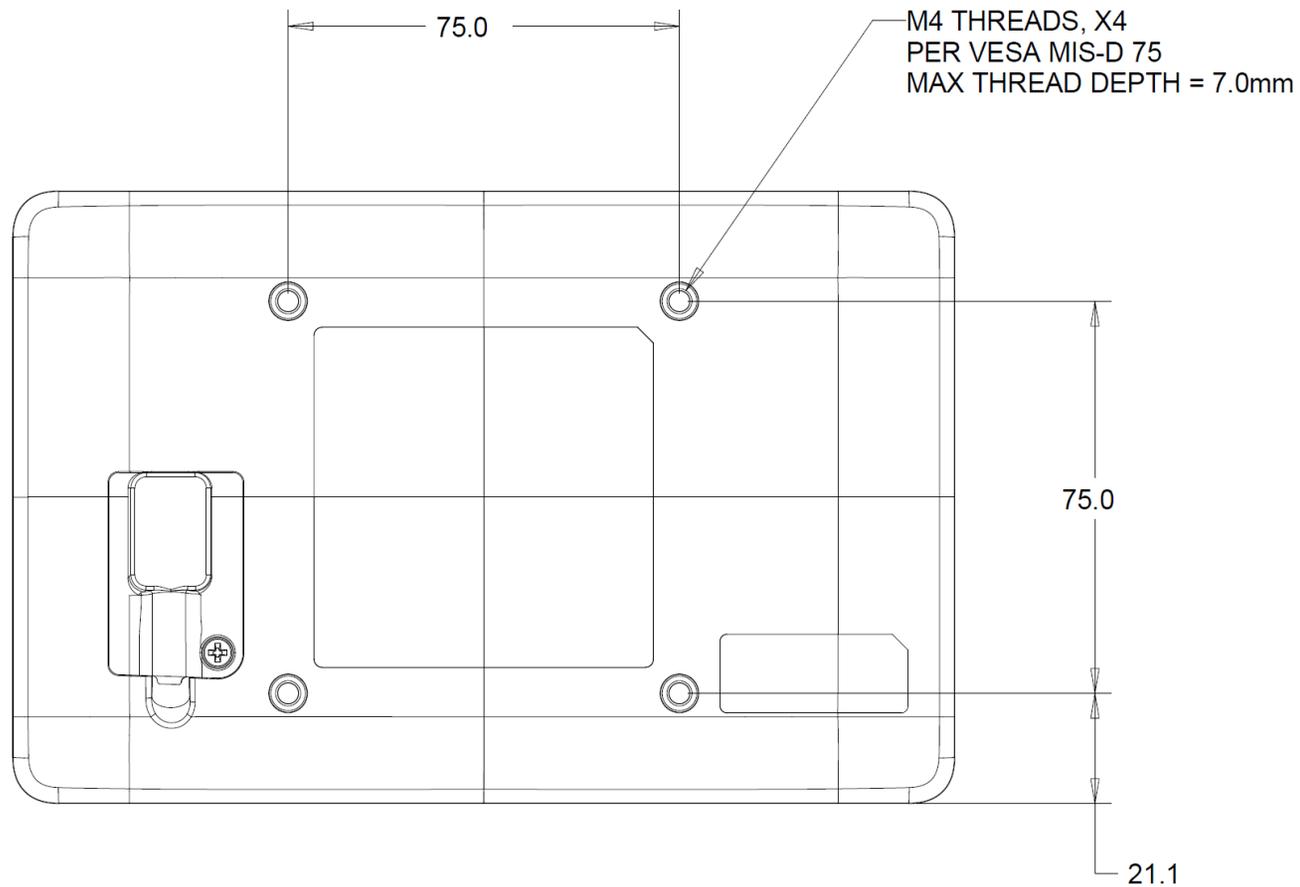
Процедура загрузки новейших драйверов для сенсорной панели:

1. Откройте веб-страницу www.elotouch.com/Support/Downloads/Driver/DriverDownload/Default.aspx.
2. Выберите операционную систему в раскрывающемся меню «Operating System» (Операционная система).
3. Выберите технологию в раскрывающемся меню «Technologies» (Технологии).
4. Загрузите версию драйвера, необходимую для данного сенсорного монитора.

Раздел 3: Монтаж

Заднее крепление VESA

На задней панели монитора расположены четыре монтажных отверстия размером 75x75 мм под винты M4. Крепления, совместимые со стандартом VESA FDMI, имеют следующее обозначение: VESA MIS-D, 75, C



Раздел 4: Эксплуатация

Питание

Для включения сенсорного монитора подключите кабель Micro-USB и установите соединение с главным компьютером.

Ниже приведены инструкции по включению/ выключению и переходу в спящий режим при использовании монитора в качестве второстепенного в среде Windows.

Вариант 1. Чтобы выключить монитор, отключите дисплей от компьютера. Чтобы включить монитор, подключите дисплей к компьютеру.

Вариант 2. Диспетчер устройств

Зайдите в **Панель управления** и **Диспетчер устройств**. Выберите **Контроллеры универсальной последовательной шины** и **Generic USB Hub**.

Щелкните правой кнопкой мыши и выберите «**отключить устройство**», чтобы выключить монитор, или «**включить устройство**», чтобы включить монитор.

Вариант 3. Параметры отображения

Щелкните правой кнопкой мыши и выберите «**Параметры отображения**», «**Упорядочить дисплеи**» для определения дисплея №1 или №2.

Нажмите «**Несколько дисплеев**» и выберите «**показывать только на 1**», чтобы перейти в спящий режим. Выберите «**Дублировать дисплеи**», «**Расширить дисплеи**» или «**показывать только на 2**», чтобы включить монитор.

Вариант 4: Горячая клавиша

Можно быстро и легко воспользоваться новой горячей клавишей Win + P.



Выберите «**Отключить проектор**» или «**Только экран ПК**», чтобы перейти в спящий режим, либо «**Дублировать**» или «**Расширить**», чтобы включить монитор.

В СПЯЩЕМ режиме система потребляет мало энергии. Подробные характеристики энергопотребления см. в разделе «Технические характеристики» на веб-сайте Elo: <http://www.elotouch.com>

Прикосновение к экрану выведет подключенный хост-компьютер из спящего режима (аналогично перемещению мыши или нажатию клавиши на клавиатуре).

Сенсорный дисплей

Проекционно-емкостная сенсорная технология не требует калибровки. Ваш сенсорный монитор распознает до 10 одновременных касаний.

Проекционно-емкостная сенсорная технология

При подключении к компьютеру под управлением ОС Windows 7, 8 или 10 сенсорный монитор способен распознавать 10 одновременных касаний. При подключении к компьютеру под управлением ОС Windows XP сенсорный монитор распознает только единичные касания.

При использовании данной технологии с ОС Windows 7, 8 и 10 не требуется дополнительных драйверов, так как используются драйверы HID, входящие в состав Windows.

Инструкции по загрузке драйверов для сенсорной панели с ОС Windows XP см. в разделе 2 «Установка программных драйверов для сенсорной панели».

Данная технология не требует калибровки.

Поддержка управления жестами

Технология TouchPro PCAP поддерживает несколько жестов с касаниями одним и несколькими пальцами. Сведения о различных жестях, которые поддерживаются в ОС Windows 7, 8, 10 и последующих версиях, представлены на веб-сайте Microsoft:

<http://msdn.microsoft.com/en-us/library/dd940543>.

Видео

Под собственным разрешением монитора понимают ширину и высоту его экрана в пикселах. Обычно для достижения наилучшего качества изображения на ЖК-мониторе разрешение выходного сигнала компьютера должно соответствовать собственному разрешению монитора 800 x 480.

В режиме "Extend" (Расширение) монитор становится продолжением рабочего стола основного дисплея. Разрешения монитора и основного дисплея сохраняются.

В режиме "Mirror" (Дублирование) рабочий стол монитора дублируется на основном дисплее. В этом режиме выходное разрешение монитора должно совпадать с выходным разрешением основного дисплея. Поэтому для разрешения монитора и основного дисплея нужно установить минимальное значение. Если разрешение монитора отличается от разрешения основного дисплея, то его значение будет изменено так, чтобы весь рабочий стол основного дисплея помещался на мониторе, а соотношение сторон основного дисплея оставалось неизменным.

Раздел 5: Техническая поддержка

В случае неполадок в работе сенсорного монитора см. приведенные ниже рекомендации.

Если проблему устранить не удастся, обратитесь к продавцу данного изделия или в отдел обслуживания клиентов Elo Touch Solutions. Номера телефонов службы технической поддержки в различных странах мира представлены на последней странице настоящего руководства.

Устранение распространенных неполадок

Проблема	Рекомендуемый способ устранения
Сенсорный монитор не реагирует на включение системы.	Проверьте правильность подключения всех кабелей USB. Проверьте правильность установки драйвера DisplayLink.
Нет изображения на мониторе.	Возможно, монитор или компьютер находится в режиме ОЖИДАНИЯ. Нажмите любую клавишу, или подвигайте мышью, или коснитесь сенсорного экрана, чтобы проверить, не появилось ли изображение. Настройте разрешение и режим синхронизации компьютера так, чтобы они соответствовали режимам синхронизации, поддерживаемым сенсорным монитором (технические характеристики см. на веб-сайте). Убедитесь, что драйвер DisplayLink установлен на ПК, если вышеуказанные действия не помогли. Перезапустите ПК.
Сенсорная панель не работает	Проверьте правильность подключения кабелей USB. Проверьте, установлены ли на компьютере последние версии драйверов Elo (на ОС Windows XP).

Техническая помощь

Технические характеристики

Технические характеристики данного устройства приведены на веб-сайте <https://www.elotouch.com/products>

Техническая поддержка

Посетите веб-сайт <https://www.elotouch.com/support> для получения технической поддержки

Номера телефонов службы технической поддержки в различных странах мира представлены на последней странице настоящего руководства по эксплуатации.

Раздел 6: Безопасность и техническое обслуживание

Правила техники безопасности

- Во избежание поражения электрическим током соблюдайте все требования безопасности и не разбирайте сенсорный монитор. Сенсорные мониторы не содержат деталей, обслуживаемых пользователем.
- В комплект поставки сенсорного монитора входит трехпроводной заземленный кабель питания. Вилка кабеля питания должна подключаться только к розетке с заземлением. Не вставляйте вилку в розетку, не предназначенную для таких целей, и не изменяйте конфигурацию вилки. Не пользуйтесь поврежденным кабелем питания. Разрешается использовать только кабель питания, входящий в комплект поставки сенсорного монитора Elo. Применение неразрешенного шнура питания может привести к аннулированию гарантии.
- Убедитесь, что условия установки и эксплуатации монитора соответствуют параметрам, указанным в разделе «Технические характеристики».
- Для получения ответов на вопросы или дополнительных сведений о вашем изделии обращайтесь к торговому представителю или производителю.

Уход и транспортировка

Ниже приведены рекомендации, позволяющие обеспечить надежную работу сенсорного монитора.

- Отсоединяйте кабель питания переменного тока перед чисткой.
- Для чистки корпуса монитора следует использовать чистую ткань, слегка смоченную мягким моющим средством.
- Очень важно поддерживать устройство в сухом состоянии. Не допускайте попадания жидкостей на данный прибор или внутрь него. Если это все же произошло, выключите данный прибор и обратитесь к квалифицированному специалисту сервисного центра для проверки прибора, прежде чем использовать его снова.
- Не протирайте экран тканью или губкой, которая может поцарапать его поверхность.
- Для очистки сенсорного экрана используйте стеклоочиститель, нанесенный на ткань или губку. Запрещается наносить очиститель непосредственно на сенсорный экран. Не используйте спирт (метилловый, этиловый или изопропиловый), растворитель, бензин и другие агрессивные чистящие средства.
- Удостоверьтесь, что температура окружающей среды и влажность соответствуют техническим характеристикам, а вентиляционные отверстия не заблокированы.
- Данные мониторы не предназначены для эксплуатации вне помещений.
- Предназначены для использования с продуктами, внесенными в список I.T.E.



Директива об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE)

Данное изделие запрещается утилизировать вместе с бытовыми отходами. Его следует передать в компанию по утилизации и вторичной переработке.

Раздел 7: Нормативная информация

Сведения об электрической безопасности

Напряжение, частота и ток в электрической сети должны соответствовать параметрам, указанным в паспортной табличке на данном приборе. Подключение к источнику питания, отличному от указанного в настоящем документе, может привести к нарушению рабочих характеристик или повреждению данного прибора либо возгоранию.

Внутри оборудования отсутствуют детали, обслуживаемые пользователем. Данный прибор находится под опасным напряжением. Сервисное обслуживание должно проводиться только квалифицированными техническими специалистами.

При возникновении вопросов относительно установки обратитесь к квалифицированному электрику или производителю перед подключением данного прибора к сети питания.

Сведения об излучении и помехоустойчивости

Уведомление для пользователей в США:

Данный прибор прошел испытания и соответствует ограничениям для цифровых устройств класса В согласно части 15 правил ФКС. Целью этих ограничений является обеспечение приемлемой защиты от вредных помех при установке оборудования в жилых помещениях. Данный прибор генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию, и в случае нарушения инструкций по монтажу и эксплуатации может создавать помехи для радиосвязи. Однако даже при соблюдении всех инструкций по монтажу нельзя гарантировать, что в некоторых случаях не возникнут помехи. Если данный прибор создает помехи для приема телевизионных или радиосигналов, что можно проверить, выключив и включив данный прибор, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи с помощью следующих мер:

-- изменить ориентацию или местоположение приемной антенны;

-- увеличить расстояние между приемником и данным прибором;

-- подключить устройство и приемник к разным сетям;

-- обратиться за помощью к продавцу данного прибора или опытному специалисту по телевизионной и радиотехнике.

Данный прибор соответствует требованиям части 15 правил ФКС. Эксплуатация данного прибора допускается при соблюдении следующих двух условий:

1) данный прибор не должен вызывать вредных помех;

(2) прибор должен принимать все помехи, включая помехи, которые могут препятствовать его нормальной эксплуатации.

Уведомление для пользователей в Канаде:

данный прибор соответствует ограничениям для излучения радиопомех цифровыми устройствами класса В, определенным в Регламентах по радиопомехам Министерства промышленности Канады.

Данный прибор соответствует требованиям промышленных RSS-стандартов для нелицензируемого оборудования. Эксплуатация данного прибора допускается при соблюдении следующих двух условий:

- (1) прибор не должен создавать помех; и
- (2) прибор должен принимать все помехи, включая помехи, которые могут препятствовать его нормальной эксплуатации.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement."

Уведомление для пользователей в Европейском союзе:

Допускается использование только кабелей питания и других соединительных кабелей, поставляемых в комплекте с оборудованием. Применение других кабелей нарушает электрическую безопасность или сертификацию CE по излучениям или помехоустойчивости, которые требуются следующими стандартами.

Оборудование информационных технологий должно быть отмечено знаком CE, который наносится на табличку производителя. Этот знак обозначает, что настоящее оборудование прошло испытания в соответствии со следующими директивами и стандартами:

Данное оборудование прошло испытания на соответствие требованиям, необходимым для получения знака CE, согласно Директиве по электромагнитной совместимости 2014/30/EU по европейскому стандарту EN 55032 класс B и Директиве по низковольтному оборудованию 2014/35/EC по европейскому стандарту EN 60950-1.

Общая информация для всех пользователей:

Данное оборудование генерирует, использует и может излучать высокочастотную энергию. Если оборудование установлено и используется не в соответствии с этим руководством, оборудование может создавать помехи радиосвязи и телевидению. Тем не менее, не существует гарантий, что помехи не возникнут при определенном положении оборудования, так как это зависит от различных характеристик и условий места установки.

1. Для выполнения требований по излучению и помехозащищенности пользователь должен соблюдать перечисленные ниже правила.
 - a. Для подключения этого цифрового прибора к компьютеру допустимо использовать только входящие в комплект кабели ввода-вывода.
 - b. В соответствии с требованиями следует использовать только кабель питания, предоставленный производителем.
 - c. Настоящим пользователь уведомляется о том, что изменения и модификации оборудования, не разрешенные в явной форме стороной, ответственной за соблюдение нормативных требований, могут повлечь за собой аннулирование права пользователя на эксплуатацию оборудования.

2. Если данное оборудование вызывает помехи для радио- и телевидения или работы любого другого устройства, выполните следующие действия.
- a. Определить источник излучения, выключив и включив данное устройство. Если установлено, что данное оборудование вызывает помехи, попытаться устранить их одним из или несколькими из следующих способов:
 - i. Отодвинуть цифровое устройство от приемника, на который оно воздействует.
 - ii. Измените положение (поверните) цифровое устройство относительно приемника, на который оно воздействует.
 - iii. Переориентируйте антенну приемника.
 - iv. Подключите цифровое устройство к другой розетке переменного тока, чтобы цифровое устройство и приемник запитывались от разных электроцепей.
 - v. Отсоедините все кабели ввода-вывода, которые не используются цифровым устройством. (Неподключенные кабели ввода/вывода являются потенциальным источником радиоизлучения высокого уровня.)
 - vi. Подключайте цифровое устройство только к заземленной розетке. Не используйте вилки блока переменного тока. (Отключение или обрезка провода заземления может повысить уровни излучения, а также создать угрозу

поражения электрическим током.) За дополнительной помощью обращайтесь к продавцу, производителю или квалифицированным техническим специалистам по радио- и телевизионному оборудованию.

Сертификация

Для данного монитора были выданы следующие сертификаты и знаки:

- Канада CUL, IC
- Китай — CCC
- Европа — CE
- Соединенное Королевство UKCA
- США — FCC, UL
- Япония — VCCI
- Международный сертификат CB
- Австралия — RCM
- Мексика: NOM
- Тайвань — BSMI
- Корея, KCC

Технические характеристики монитора

Электрические параметры

Ввод	5 В постоянного тока, 1,0 А
------	-----------------------------

Условия эксплуатации

Температура	0-40°C
-------------	--------

Относительная	20-80% (без конденсации).
---------------	---------------------------

Высота над	0-3,048m
------------	----------

Условия хранения

Температура	-20-60°C
-------------	----------

Относительная	10-95% (без конденсации).
---------------	---------------------------

Высота над	0-12,192 м
------------	------------

Степень защиты от внешних воздействий

Класс защиты IP	IP65
-----------------	------

Защита от ударов

Класс защиты IK	IK06
-----------------	------

Раздел 8: Гарантийная информация

За исключением случаев, указанных в настоящем документе, или в подтверждении заказа, поставленного Покупателю, Продавец дает Покупателю в отношении данного Изделия гарантию отсутствия дефектов материалов и производственного брака. Гарантийный срок на сенсорный монитор и его компоненты составляет три года.

Продавец не дает гарантий относительно срока службы компонентов. Поставщики Продавца могут в любой момент и периодически изменять продукцию, поставляемую в качестве Изделий или их компонентов.

Покупатель обязан уведомить Продавца в письменной форме (и ни при каких обстоятельствах не позже 30 дней после обнаружения неисправности Изделия) о неисправности любого Изделия, чтобы воспользоваться гарантией, установленной выше. В таком уведомлении Покупатель обязан представить коммерчески оправданные сведения и описание признаков неисправности. Кроме того, Покупатель должен по возможности предоставить Продавцу возможность осмотра такого Изделия в установленном состоянии. Уведомление о таком Изделии должно быть получено Продавцом в течение Гарантийного срока, если иное не указано Продавцом в письменной форме. В течение тридцати дней после отправки вышеуказанного уведомления Покупатель должен упаковать предположительно неисправное Изделие в оригинальную упаковку или в функционально аналогичную упаковку и отправить Изделие Продавцу за собственный счет и на собственный риск.

В течение приемлемого времени после получения предположительно неисправного Изделия и проверки Продавцом несоответствия Изделия приведенной выше гарантии Продавец обязуется устранить неисправность, на усмотрение Продавца, либо путем (i) модификации или ремонта Изделия, либо (ii) замены Изделия. Модификация, ремонт или замена и транспортировка Изделия Покупателю с минимальной страховкой будут осуществляться за счет Продавца. Покупатель будет нести риск потери или повреждения Изделия во время транспортировки и может застраховать Изделие. Покупатель обязуется возместить Продавцу расходы по транспортировке возвращенного Изделия, которое Продавец не признал неисправным. Модификация или ремонт Изделий может осуществляться, на усмотрение Продавца, на предприятии Продавца или на территории Покупателя. В случае если Продавец не в состоянии модифицировать, отремонтировать или заменить Изделие в соответствии с установленной выше гарантией, Продавец обязуется, на свое усмотрение, либо возместить Покупателю стоимость Изделия, либо перечислить на счет покупателя Покупателю стоимость покупки Изделия за вычетом суммы амортизации по линейной шкале за гарантийный срок, установленный Продавцом.

Установленные в настоящем документе гарантии являются единственным и исключительным средством возмещения ущерба в случаях нарушения гарантии. За исключением явно установленной выше гарантии Продавец не дает каких-либо иных гарантий, явных или подразумеваемых законом или иным образом, в отношении Изделий, их пригодности к конкретной цели, качества, коммерческой пригодности, ненарушения прав каких-либо лиц или каких бы то ни было иных гарантий. Никакой сотрудник Продавца и никакие третьи лица не имеют права давать какие-либо гарантии на Изделия, за исключением гарантии. Ответственность Продавца в соответствии с настоящей гарантией ограничивается возмещением стоимости покупки Изделия. Ни при каких обстоятельствах Продавец не будет нести ответственности за стоимость поставки или установки подменных изделий,

приобретенных продавцом, или за какие-либо фактические, косвенные, опосредованные или побочные убытки.

Покупатель принимает на себя риск и дает согласие возместить ущерб Продавцу и ограждать Продавца от какой-либо ответственности, связанной с (I) оценкой пригодности Изделий для предполагаемой цели Покупателя, а также для каких-либо конструкций или чертежей систем, равно как (II) с определением соответствия использования Покупателем Изделий действующему законодательству, нормативам, кодексам и стандартам. Покупатель принимает на себя и несет полную ответственность по всем гарантийным и иным претензиям, связанным или возникающим в связи с продукцией Покупателя, которая содержит или включает в свой состав Изделия или компоненты, изготовленные или поставленные Продавцом. Покупатель несет полную ответственность за все без исключения заявления и гарантии относительно Изделий, сделанные или разрешенные Покупателем. Покупатель обязуется возместить ущерб Продавцу и ограждать Продавца от любых претензий, ответственности, потерь, убытков и расходов (включая оправданные гонорары адвокатов), связанные с продукцией Покупателя, а также заявлениями и гарантиями, касающимися их.

www.elotouch.com

На нашем веб-сайте можно найти

- Информацию о новой продукции
- Технические характеристики
- Узнайте о предстоящих мероприятиях.
- Ознакомьтесь с пресс-релизами.
- Скачайте драйверы для программного обеспечения.
- Новостной бюллетень о сенсорных мониторах

С дополнительной информацией о широком ассортименте сенсорных решений Elo можно ознакомиться на веб-сайте www.elotouch.com, а также по телефону в нашем ближайшем офисе.

Америка

Тел.: +1 408 597 8000
elosales.na@elotouch.com

Европа (EMEA)

Тел.: +32 16 930 136
EMEA.Sales@elotouch.com

Азиатско-тихоокеанский регион

Тел.: +86 (21) 3329 1385
EloAsia@elotouch.com

